# Currents

Ежемесячный выпуск для потребителей-владельцев компании Clark Public Utilities

ДЕКАБРЬ 2023 ГОДА

## ЗАРЕГИСТРИРУЙТЕСЬ НА ЗАБЕГ, ПРОГУЛКУ ИЛИ ЗАПИШИТЕСЬ В СПИСОК ДЛЯ ЗАБЕГА «ДА БУДЕТ ТЕПЛО!» (RACE FOR WARMTH).

Соберите своих лучших друзей по бегу, ходьбе или езде на велосипеде, чтобы отпраздновать 10 лет веселья и поддержки важного дела на предстоящем забеге «Да будет тепло!» (Race for Warmth) в воскресенье, 28 января.

За десять лет этот забег превратился в крупнейшее мероприятие года по сбору средств для финансируемой за счет пожертвований операции «Доброе сердце» (Warm Heart), программы помощи компании Clark Public Utilities, которая помогает семьям в трудном финансовом положении оплачивать счета за коммунальные услуги.

Чтобы отметить 10-летний юбилей, в этом году в рамках мероприятия будет организована велосипедная прогулка. Расскажите об этом друзьям и членам семьи, которые предпочитают заниматься фитнесом на двух колесах!

Прогулка/забег на 5 километров и забег на 10 километров начинается и заканчивается в Электрическом Центре (Electric Center) коммунальной компании и участники двигаются по поддерживаемой дистанции через некоторые из самых красивых достопримечательностей центра Ванкувера и исторические места.

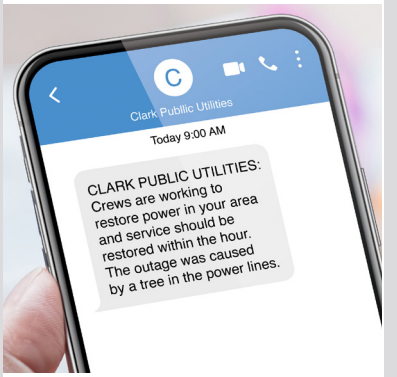
Велосипедисты проедут по отдельной 15-мильной трассе с возвращением по тому же маршруту в региональный парк Frenchman's Bar - излюбленный маршрут местных велосипедистов.

Регистрация открыта! Зарегистрируйтесь сегодня, чтобы забронировать футболку вашего размера, или сделайте не подлежащее налогообложению пожертвование на операцию «Доброе сердце» по адресу ClarkPublicUtilities.com/RaceForWarmth, где вы также найдете дополнительную информацию, карты маршрутов этого года и регистрацию для индивидуальных и групповых участников.

Большое спасибо местным компаниям Area Heating & Cooling, New Tradition Homes, Columbia Credit Union и Burgerville за поддержку этого мероприятия на протяжении 10 лет подряд.

## ШТРИХИ

### ПОДПИШИТЕСЬ НА ТЕКСТОВЫЕ ОПОВЕЩЕНИЯ




Войдите в свою учетную запись MyAccount, чтобы подписаться и настроить текстовые или электронные оповещения о перебоях и восстановлении электроснабжения, напоминания об оплате или выставление безбумажных счетов. Вам нужна помощь в подписке на уведомления или в доступе к вашей учетной записи MyAccount? Свяжитесь со службой поддержки клиентов по телефону 360-992-3000.

Войдите в учетную запись MyAccount на веб-сайте MyAccount.ClarkPublicUtilities.com

Clark Public Utilities

**КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

**ТЕЛЕФОН:** . . . . . .360-992-3000

**ЭКСПРЕСС-ОПЛАТА:** . . . . . .360-992-3400

**СООБЩЕНИЯ О ПЕРЕБОЯХ В ПОДАЧЕ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ** . . . . . .360-992-8000

**ЭЛЕКТРОННАЯ ПОЧТА:** . . . . . .mailbox@clarkpud.com

**ВЕБ-САЙТ** clarkpublicutilities.com

## ДОСТУПНА ФИНАНСОВАЯ ПОМОЩЬ

Компания Clark Public Utilities предлагает несколько программ помощи в энергоснабжении для домохозяйств с ограниченным доходом и клиентов, испытывающих финансовые трудности при оплате счетов за коммунальные услуги. Программы помощи в оплате отопления домов имеют различные критерии права на участие, и мы можем помочь определить право на финансовую помощь или организовать выполнение платежей.

Если вы или кто-то из ваших знакомых испытывает трудности со своевременной и полной оплатой коммунальных счетов, позвоните нам по телефону 360-992-3000. Наши представители службы поддержки клиентов работают круглосуточно, чтобы ответить на вопросы о вашем счете. Более подробную информацию о помощи в оплате энергии и поддержке семей с ограниченным доходом можно найти на веб-сайте ClarkPublicUtilities.com.

## ПОДАРИТЕ ТЕПЛО

Лучшие подарки приносят комфорт и счастье тем, кого мы любим. Подарочный сертификат от компании Clark Public Utilities или прямой взнос на счет коммунальных услуг близкого человека может обеспечить тепло и уют в праздничный сезон.

Подарочные сертификаты доступны на любую сумму для клиентов компании Clark Public Utilities и поставляются в виде праздничной открытки, завернутой в соответствующий сезону конверт. Прямые взносы на коммунальный счет без карты или сертификата также доступны круглый год. В целях защиты конфиденциальности сотрудники коммунальных служб не могут сообщить вам остаток на счете, но взносы сверх причитающейся суммы будут зачтены в счет будущего использования.

Подарочные сертификаты или взносы можно оформить лично в центральных офисах компании Clark Public Utilities в городах Ванкувер или Орчардс в обычные рабочие часы или сделать это дистанционно 24 часа в сутки, семь дней в неделю по телефону 360-992-3000.

## ЧТО ЗНАЧИТ ПОСТАВЛЯТЬ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИЮ «ПО СЕБЕСТОИМОСТИ»

Clark Public Utilities - это некоммерческая коммунальная компания, принадлежащая клиентам и управляемая выборным советом, которая поставляет электроэнергию по себестоимости. Но что это значит и чем она отличается от других?

В то время как коммерческие или принадлежащие инвесторам коммунальные предприятия преследуют ту же цель, что и любая другая частная компания, предприятия, работающие по себестоимости, стремятся покрыть расходы на безопасное и надежное электро- и водоснабжение ответственно и по доступным ценам.

Проще говоря, тарифы Clark Public Utilities устанавливаются на основе годовых бюджетов, рассчитанных для достижения безубыточности.

Компания Clark Public Utilities была создана по результатам голосования населения 85 лет назад, чтобы обеспечить дома и предприятия округа Кларк безопасным и надежным электричествоми водой по максимально доступным ценам и с наилучшим обслуживанием клиентов. Каждый день.

Para ver una versión en español de este boletín, visite nuestro sitio web.

Если вы хотите прочесть данную брошюру на русском языке, пожалуйста, посетите наш веб-сайт.

НАПЕЧАТАНО НА ПЕРЕРАБОТАННОЙ БУМАГЕ